

注意：本文件長達數頁，包含關於您在背景調查期間有何權利的重要資料；[哪些情況可能導致取消資格](#)、如何做出決定以及可能的結果。

本文件包含更多網上資料的連結，如果您保存本文件，這些資料仍可以使用。若您打印此文件，存取網上資料的所有連結都會寫在最後幾頁上。

若本文件中的某個連結通往背景調查組建立的表格，您將會看到存取其他翻譯的連結。若連結通往某個網站，請檢查該網站以查看有否提供英語以外的語言版本。

主體個人的授權聲明 用於背景調查

您，作為主體個人，授權以下事項：

提交這份背景調查即表示，我授權服務於俄勒岡州人類服務部 (ODHS) 和俄勒岡州衛生局 (OHA) 的背景調查組 (BCU) 啟動犯罪記錄調查（當中可能包括要求採集指紋的國家犯罪記錄調查），且會收到俄勒岡州警察局和聯邦調查局的結果。

提交這份背景調查即表示，我授權 BCU 對本人進行有關成人虐待的調查。若我的職位（任何 ODHS 提供者、OHA 個人支援人員或與兒童有直接接觸的 OHA 提供者）有要求，則提交這份背景調查也表示，我授權 BCU 對我進行有否虐待兒童的調查。得自這些虐待調查的任何資料都有可能與本申請相關的授權機構共享。

提交這份背景調查即表示，我授權 BCU 提請獲得並接收為完成背景調查所必需的任何青少年、警察、法庭或調查報告。若 BCU 發現可能導致取消資格的定罪或情況（包括虐待），BCU 可能會透過我提供的地址、電話號碼或電郵通知我以索取更多資料。

提交這份背景調查即表示，我授權 BCU 視情況需要，就調查、未執行的搜查令或監管要求而向任何刑事司法機構或調查機構披露在這份背景調查申請中提供的資料或職位資料。

我授權 **BCU** 處理此份背景調查申請。茲保證我就本次背景調查做出的所有陳述截至當前都準確無誤。我明白，若在我提供授權後且背景調查仍在進行期間新發生了任何可能導致取消資格的犯罪或虐待情況，我需要披露這些情況。我明白，若在背景調查仍在進行中有情況發生變動，我需要向 **BCU** 提供有關我個人資料（姓名、地址、聯絡資料）的任何更新。我明白，若我就此背景調查中列明的職位提供虛假或不齊全的資料，有可能關閉或拒絕我的申請。我明白，為本次背景調查而收集到的資料和文件有可能用於後續確定職位勝任度。

主體個人的權利和通知事項 適用於背景調查

若您為了非刑事司法目的（例如申請工作或許可證、在設施中安置義工或同戶成員，或作為寄養家庭的服務提供者或看護者）而可能作為全國基於指紋的犯罪歷史記錄調查對象的申請人，您擁有某些權利。服務於俄勒岡州公眾服務部 (ODHS) 和俄勒岡州衛生局 (OHA) 的背景調查組 (BCU) 必須向您提供某些通知。

您將透過 BCU 進行背景調查，以確定您是否適宜擔任關係到弱勢群體護理或服務的特定職位。

授權 — 經州法律授權，BCU 可對與易受虐待或苛待的個人一起工作、提供義工服務或生活的主體個人 (SI) 進行背景調查 (ORS [181A.195](#)、[181A.200](#)、[181A.215](#)、[409.027](#)、[413.036](#)，以及 [443.004](#)；OAR [125-007-0200至125-007-0330](#)、[407-007-0200至407-007-0370](#)，以及 [943-007-000至943-007-0501](#))。弱勢群體包括兒童、老年人以及患有身體殘疾、發育障礙或精神疾病的個人。即使您 (SI) 不會直接與弱勢群體接觸，也可能需要進行調查。

根據您要進行背景調查的職位，也可能有聯邦機構根據以下其中一項進行背景調查。請諮詢您的雇主或安置聯絡人，以了解您是否受到以下限制：

- [42USC 1320a-7\(a\)](#) - 排除某些個人和實體參與 Medicare 和州健康計劃。要求根據涉及虐待或欺詐的定罪進行某些強制排除。若您需要接受[監察長辦公室\(OIG\)的排除清單](#) 核查，本聯邦法律則適用於您。
- [42USC 12645g](#) - 在國家和社區服務州法案計劃下的犯罪記錄審查需要強制排除某些達致特定標準的義工。若您的職位或安置是根據《國家社區和服務法案》資助或授予的，則本聯邦法律適用於您。

提供社會安全號碼為自願 — 為此次背景調查提供您的社會安全號碼 (SSN) 為自願性質。BCU 是根據本文件中列出的聯邦和州法規和法令的授權而要求提供，以完成背景調查。若您提供 SSN，BCU 會將其用作唯一識別碼來幫助確認您的身份，因為有許多人有名且出生日期也相同。ORCHARDS 也會將收集到的所有背景調查記錄保留在您的 SSN 下，這樣做有可能加快背景調查流程，並允許背景調查的可攜帶性和某些職位的即時可錄用性。

背景調查期間的安置 — 俄勒岡州行政法規 (OAR)、俄勒岡州法例或聯邦指令可能會確定您在完成背景調查之前是否可以工作或擔任該職位。若獲許擔任該職位，您可能需要接受積極監督 ([OAR 407-007-0315](#))。在完成背景調查之前，若 BCU 發現可能導致取消資格的犯罪或可能對弱勢群體構成風險的情況，BCU 可能會撤銷您擔任該職位的能力。

出處核查 — BCU 會核對來自俄勒岡州駕駛員和機動車輛服務部、俄勒岡州懲教部和俄勒岡州警察局的資料。BCU 可能會使用來自其他刑事司法、懲戒和執法機構以及其他州和地方政府機構

（包括聯邦調查局【FBI】以及地方、州和聯邦法院）的資料。若需要為此次背景調查進行，將使用您的指紋來檢查聯邦調查局保管的犯罪歷史記錄。

對於虐待行為調查，BCU 可以核對來自 ODHS 培訓、調查和安全辦公室；ODHS 安全、監督和品質辦公室；DHS 中央虐待管理系統；以及 ODHS 兒童虐待系統 ORKids 的資料。BCU 還可以透過地方、州和聯邦法院來核實資料。

BCU 僅會將收到的資料用於獲授權的目的，且不會違反聯邦法律、法規或行政命令，或國家預防犯罪和私隱契約委員會制定的規則、程序或標準而保留或傳播該等資料。

FBI 私隱法案聲明 – 就本申請而言，您可能需要接受基於指紋的犯罪記錄核查。以下資料是有關指紋識別的必要聲明。此私隱法案聲明也提供於 [FD-258 指紋卡](#) 的背面。

法律依據：FBI 取得、保存和交換指紋及相關資料通常是根據 [28USC 534](#) 授權的。根據您申請的性質，補充權限包括聯邦法規、根據 Pub L. 92-544 的州法規、總統行政命令與聯邦法規。是否提供您的指紋和相關資料為自願性質；然而，若不提供可能會影響到審結或批准您的申請。

主要目的：某些決定，例如就業、許可和安全許可，可能會依據基於指紋的背景調查而預判。您的指紋和相關資料/生物識別資料可能會提供給僱用、調查或其他負責機構和/或 FBI，以便將您的指紋與 FBI 下一代身分識別 (NGI) 系統或其後續系統（包括民事、刑事和潛在指紋存儲庫）中的其他指紋或僱用、調查或其他負責機構的其他可用記錄進行比較。完成本申請後，FBI 可能會在 NGI 中保留您的指紋和相關資料/生物識別資料，並且在保留期間，您的指紋可能會繼續與提交給 NGI 或由 NGI 保留的其他指紋進行比較。

常規用途：在處理本申請期間以及此後，只要您的指紋和相關資料/生物識別資料保留在 NGI 中，您的資訊可能會根據您的同意，也可能根據 1974 年《私隱法案》和聯邦公報可能不時公佈的所有適用的常規用途（包括 NGI 系統的常規用途和 FBI 的涵括常規用途）予以披露。常規用途包括但不限於，披露給：負責僱用、承包、許可、安全許可和其他適合性確定的僱用、政府或獲授權的非政府機構；地方、州、部落或聯邦執法機構；刑事司法機構；以及負責國家安全或公共安全的機構。

請注意：俄勒岡州制定了法規，要求銷毀或採集指紋卡。請參見 [ORS 181A.195](#)。

質疑犯罪資料— 若您認為您的犯罪記錄不準確，您有權對您的犯罪記錄提出質疑。若 BCU 已對您完成基於指紋的國家背景調查，您可以向 BCU 索取國家 FBI 報告的副本。或者，若您想取得您的記錄副本，或對記錄中的資料提出質疑，您必須聯絡

- 俄勒岡州警察局，電話 503-378-3070，分機 330，或俄勒岡州警察局識別服務科，地址為 3565 Trelstad Ave SE, Salem, OR 97317（以索取俄勒岡州犯罪記錄）。[OAR 257-010-0035](#) 提供有關獲取和質疑您的俄勒岡州記錄的更多資料。
- FBI，電話 304-625-3878，或 FBI，依照 [FBI 身份歷史摘要檢查網站](#) 的說明進行操作（以索取國家犯罪記錄）。[第 28 章 CFR 16.34 條](#) 規定了取得變更、更正或更新 FBI 記錄的程序。

在您因背景調查而被拒絕擔任該職位之前，您有權獲得合理時間來確認您的犯罪記錄的準確性或完整性，或拒絕確認。視乎您與執法機構及法院之前的聯絡，您可能需要聯絡不同來源以尋找關於您的完整犯罪記錄。執法機構和法院的聯絡資料可透過搜尋引擎在網上取得。

質疑虐待資料 — 在虐待結果出現時，您可能已收到有關該結果以及提起任何應有程序權利的通知，例如上訴或聽證權。要確定您是否有權質疑虐待資料，您必須前往曾調查該虐待行為的原機構以獲得更多指導。

以下資料為您提供有關背景調查的詳情。請檢視這些資料。

給予主體個人的進一步資料 適用於背景調查

哪些情況可能導致取消資格 — 請檢視以下連結中的詳情：

可能導致取消資格的犯罪清單。翻譯：[العربية اللغة](#)（阿拉伯文）、[한국어](#)（韓文）、[Русский](#)（俄文）、[Soomaali](#)（索馬利亞文）、[Español](#)（西班牙文）、[简体中文](#)（簡體中文）、[繁體中文](#)（繁體中文）、[Tiếng Việt](#)（越南文）

可能導致取消資格的虐待清單。翻譯：[العربية اللغة](#)（阿拉伯文）、[한국어](#)（韓文）、[Русский](#)（俄文）、[Soomaali](#)（索馬利亞文）、[Español](#)（西班牙文）、[简体中文](#)（簡體中文）、[繁體中文](#)（繁體中文）、[Tiếng Việt](#)（越南文）

整體來說，以下情況可能導致取消資格：

- 所有刑事定罪和判決，具體視多久前的定罪和判決而定。關於要視某項定罪為可能導致取消資格的期限（永久、十年或更短）詳情，請參見 BCU 的行政法規 ([OAR 407-007-0281](#))。
- 其他目前或最近的犯罪行為，包括但不限於性犯罪者登記、假釋或緩刑、假釋或緩刑違規等，前提是其與任何可能導致取消資格的定罪有關 ([OAR 407-007-0290](#))。
- 由培訓、調查和安全事務辦公室 (OTIS) 以及老年人和殘疾人辦公室 (APD) 根據嚴重程度，在 2010 年 1 月 1 日或之後經評估所發現您應對疏忽、身體虐待、性虐待或經濟剝削歷史負責向 BCU 提供的資料 ([OAR 407-007-0290\(11\)](#))。
- 該部門所保有或所收到的兒童保護服務歷史記錄，無論虐待的類型或所發現您應對之負責而發出初次報告的日期為何 ([OAR 407-007-0290\(11\)](#))。

通往行政服務部 (DAS) 和 ODHS 以及 OHA 提供者背景調查規則的連結可在[背景調查組網站的「規則和政策」頁面](#)上找到。

若 BCU 發現任何可能導致取消資格的定罪或情況，它將進行權重測試以做出最終的適合性決定。該[權重測試傳單](#)（阿拉伯文）[العربية اللغة](#)、[한국어](#)（韓文）、[Русский](#)（俄文）、[Soomaali](#)（索馬利亞文）、[Español](#)（西班牙文）、[简体中文](#)（簡體中文）、[繁體中文](#)（繁體中文）、[Tiếng Việt](#)（越南文）可為您提供有關權重測試的詳情。當您在此授權和披露中披露任何可能導致取消資格的定罪或情況時，您還會找到其他連結文檔，以幫助您提供 BCU 可在權重測試中使用的資料。您還有機會上傳或透過電郵發送有關您披露內容的文件。請儲存或打印這些文件以備參考。

您的背景調查的可能結果 – 背景調查可能會產生以下結果之一：

- **批准：** 您的背景調查已就此表格中列出的職位獲得批准。批准並不保證得到僱用或安置。
- **有限制條件的批准：** 您的背景調查已獲准可在該背景調查所對應的職位上工作，但您僅限於服務特定客戶、在特定工作場所工作或只承擔一組職責。可以就該決定提出上訴。有限制的批准並不保證得到僱用或安置。
- **否決：** 依據背景調查的結果，您被拒絕。您不得擔任此表格中列出的職位，並且必須立即終止您的僱用。您可以對該決定提出上訴，但在上訴期間您不得擔任該職位。
- **不合資格：** [ORS 443.004](#) 禁止有一項或多項具體定罪的個人擔任某些職位。完整的定罪清單請參見[背景調查組網站上「規則和政策」頁面中的「ORS 443.004 如何影響背景調查」部分](#)。ORS 443.004 管轄範圍涵蓋家庭護理人員和個人支援人員；成人寄養家庭中的受薪職位；家庭護理機構；為老年人和殘疾人提供的社區護理（*不包括護理設施*），所有與發育障礙人士一起工作的有薪職位；以及所有精神健康服務提供者。若發現不符合資格，您不得擔任此表格中列出的職位，並且必須立即終止您的僱用。您沒有上訴權。BCU 將在發送給您的電郵或信函中提供更多資料。

若您有任何會使您受到聯邦排除的定罪或情況（例如，《國家社區和服務法案》、受 *Medicare* 和 *Medicaid* 服務中心【CMS】管轄的職位的排除等），BCU 將會向您發出通知，而您不得擔任此表格中列出的職位，且必須立即終止您的僱用。如果聯邦法律允許，您可能擁有聽證權。更多詳情可透過以下連結取得：

- 《國家社區與服務法案》，具體請參見《聯邦法規》[第 2540 部分 B 子部分](#)（特別是[第 2540.202 節](#)中規定的資格）。
- *Medicaid* 和 *Medicare* 服務中心 (CMS) 除外情況，具體請參見《美國法典》[42 USC 1320a-7](#)。
- BCU 提供者規則（具體請參見 [OAR 407-007-0279\(1\)](#)）。
- **結案：** 如果您未完整準確地披露您的犯罪歷史，或者您不配合此背景調查流程，您的申請可能會被關閉而不做出最終決定。沒有上訴權，但您也許可以立即重新申請。

若您有疑問或需要大字體或其他格式的表格，請聯絡您要為其填寫這份背景調查的機構。

本文件所使用的連結

ORS [181A.195, 181A.200, 181A.215](#):

https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors181A.html

ORS [409.027](#): https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors409.html

ORS [413.036](#): https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors413.html

ORS [443.004](#): https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors443.html

OAR [125-007-0200 to 125-007-0330](#):

<https://secure.sos.state.or.us/oard/displayDivisionRules.action?selectedDivision=227>

OAR [407-007-0200 to 407-007-0370](#):

<https://secure.sos.state.or.us/oard/displayDivisionRules.action?selectedDivision=1626>

OAR [943-007-000 to 943-007-0501](#):

<https://secure.sos.state.or.us/oard/displayDivisionRules.action?selectedDivision=4201>

[42USC 1320a – 7\(a\)](#): <https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapXI-partA-sec1320a-7>

[Office of the Inspector General's \(OIG\) Exclusion list](#): <https://exclusions.oig.hhs.gov/>

[42USC 12645g](#): <https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap129-subchapl-divsnF-sec12645g>

OAR [407-007-0315](#):

<https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=284407>

[FD-258 fingerprint card](#): <https://www.fbi.gov/file-repository/identity-history-summary-request-fd-258-110120/view>

[28USC 534](#): <https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title28/USCODE-2021-title28-partII-chap33-sec534>

ORS [181A.195](#): https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors181A.html

OAR [257-010-0035](#):

<https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=280197>

[FBI Identity History Summary Checks website: https://www.edo.cjis.gov/#/](https://www.edo.cjis.gov/#/)

[Title 28 CFR 16.34: https://www.ecfr.gov/current/title-28/chapter-I/part-16/subpart-C](https://www.ecfr.gov/current/title-28/chapter-I/part-16/subpart-C)

[Potentially Disqualifying Criminal List: https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-criminal-tier-3.pdf](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-criminal-tier-3.pdf). (阿拉伯文) [اللغة العربية](#)、[한국어](#) (韓文)、[Русский](#) (俄文)、[Soomaali](#) (索馬利亞文)、[Español](#) (西班牙文)、[简体中文](#) (簡體中文)、[繁體中文](#) (繁體中文)、[Tiếng Việt](#) (越南文)

[Potentially Disqualifying Abuse List: https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-abuse-provider.pdf](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-abuse-provider.pdf): (阿拉伯文) [اللغة العربية](#)、[한국어](#) (韓文)、[Русский](#) (俄文)、[Soomaali](#) (索馬利亞文)、[Español](#) (西班牙文)、[简体中文](#) (簡體中文)、[繁體中文](#) (繁體中文)、[Tiếng Việt](#) (越南文)

[OAR 407-007-0281: https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=287263](https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=287263)

[OAR 407-007-0290: https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=284293](https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=284293)

[Background Check Unit website, Rules and Policy page: https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Pages/rules.aspx](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Pages/rules.aspx)

[weighing test flyer: https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/bcu-weighing-test-providers.pdf](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/bcu-weighing-test-providers.pdf). (阿拉伯文) [اللغة العربية](#)、[한국어](#) (韓文)、[Русский](#) (俄文)、[Soomaali](#) (索馬利亞文)、[Español](#) (西班牙文)、[简体中文](#) (簡體中文)、[繁體中文](#) (繁體中文)、[Tiếng Việt](#) (越南文)

[ORS 443.004: https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors443.html](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors443.html)

[Background Check Unit website, Rules and Policies page, How ORS 443.004 impacts background checks section: https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Pages/rules.aspx](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Pages/rules.aspx)

[Part 2540 Subpart B: https://www.ecfr.gov/current/title-45/subtitle-B/chapter-XXV/part-2540/subpart-B](https://www.ecfr.gov/current/title-45/subtitle-B/chapter-XXV/part-2540/subpart-B)

[Section 2540.202: https://www.ecfr.gov/current/title-45/subtitle-B/chapter-XXV/part-2540/subpart-B/section-2540.202](https://www.ecfr.gov/current/title-45/subtitle-B/chapter-XXV/part-2540/subpart-B/section-2540.202)

[42 USC 1320a-7: https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapXI-partA-sec1320a-7](https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapXI-partA-sec1320a-7)

[OAR 407-007-0279\(1\):
https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=284291](https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=284291)